

Як заповнити форму заяви для організацій або установ

Ці інструкції стосуються форми заяви, яка розроблена для організацій або установ. Вони не стосуються форми для фізичних осіб.

Будь ласка, заповніть цю форму заяви, якщо ви дієте від імені організації або установи, що зазнала прямої шкоди її майну, яке присвячене релігії, освіті, мистецтву, науці, благодійним цілям, історичним пам'яткам, лікарням або іншим місцям чи об'єктам, присвяченим гуманітарним цілям, в результаті злочину, що підпадає під юрисдикцію Міжнародного кримінального суду (МКС або Суд), та бажаєте взяти участь у судовому провадженні МКС. Ця форма розроблена для отримання повної інформації, яка необхідна для вашої заяви.

Перед заповненням форми уважно прочитайте наступні інструкції.

Це допоможе вам заповнити форму правильно. Для кращого розуміння МКС та процесу участі потерпілих в цілому, ознайомтесь з [інформаційною брошурою](#) Відділу участі потерпілих та відшкодування шкоди (VPRS) при МКС на сайті МКС.

Кожна організація або установа, що подає заяву на участь та/або вимагає відшкодування шкоди у судовому провадженні МКС, має заповнити власну **окрему форму заяви**. При заповненні форми заяви:

- Будь ласка, відповідайте на усі питання якомога детальніше. Якщо деякі питання залишені без відповіді або відповідь часткова, МКС може визнати форму неповною.
- Зверніть увагу, що місця, передбаченого у формі для відповідей на деякі запитання, може бути недостатньо. В такому випадку ви можете продовжити на окремому аркуші паперу і додати його до форми заяви. Ім'я, прізвище та підпис потерпілого мають бути вказані на кожному аркуші паперу, що додається до заяви.
- Будь ласка, пишiть дуже чiтко, щоб Суд мiг зрозумiти все, що мiститься у заявi. Використовуйте ручку (з чорним чорнилом), а не оливець, оскiльки оливець може легко стертися.

Суддi МКС вирiшуватимуть, чи є організацiя/установа потерпiлим вiд злочину пiд юрисдикцiєю МКС, чи має право організацiя/установа брати участь у судовому провадженнi та, у разi винесення обвинувального вирокy, чи організацiя/установа має право на вiдшкодування шкоди. Заяви, що не були переданi суддям на розгляд, залишаються на зберiганнi в Секретарiатi МКС та є конфiденцiйними.

Суддi вирiшують, чи iнформацiя, що мiститься у формi, включаючи назву органiзацiї/установи та данi особи, яка дiє вiд iменi органiзацiї/установи, буде передана Прокурору та сторонi Захисту. **Звернiть увагу, що деяка надана iнформацiя може бути оприлюднена у ходi судового провадження.**

Якщо у особи, яка дiє вiд iменi органiзацiї/установи, є занепокоєння щодо безпеки через її взаємодiю з МКС або стосовно будь-якої iнформацiї, що мiститься у заявi, це занепокоєння має бути викладено у вiдповiдi на Питання 8. Зауважте, що **незважаючи на викладене занепокоєння щодо безпеки, iнформацiя, що надана у заявi, все ж таки може бути передана суддям та/або сторонам пiд час судового провадження.**

Чи є ви особою, яка діє від імені організації або установи, що зазнала прямої шкоди будь-якому її майну?

Скрізь у формі заяви організація або установа, якій завдано шкоди, вказується як **організація/установа**. Будь ласка, зверніть увагу на різницю між організацією/установою та особою, яка діє від імені організації/установи, в цілях МКС:

Потерпілий організація/установа це:

організація/установа, що зазнала прямої шкоди будь-якому її майну, яке присвячене релігії, освіті, мистецтву, науці, благодійним цілям, та історичним пам'яткам, лікарням і іншим місцям та об'єктам для гуманітарних цілей.

Особа, яка діє від імені організації/установи, це:

фізична особа, яка представляє організацію/установу у певній якості та подає заяву до МКС від імені організації/установи.

СТОРІНКА 1 ФОРМИ:

- A** Назва організації/установи _____
- B** Дата об'єднання, створення та/або реєстрації (включаючи реєстраційний номер, у разі наявності) _____
- C** ПІБ особи, яка подає форму від імені організації/установи _____
- D** Посада особи, яка подає форму від імені організації/установи _____

Будь ласка, вкажіть також, які у вас є повноваження діяти від імені організації або установи

Номер заяви ___/___/___

У разі подання заяви раніше, просимо надати номер, який було присвоєно заяві

- A** Будь ласка, надайте повну назву організації/установи, якщо можливо, так як вона вказана у документації про реєстрацію, а не лише аббревіатуру. Документ має допомогти підтвердити існування організації/установи, зокрема на момент вчинення ймовірного злочину (наприклад: офіційна реєстрація, датований та підписаний статут, публічні заяви організації/установи, квитанції про кадастрову реєстрацію/оплату ділянок на ім'я організації/установи). Якщо особа, яка діє від імені організації/установи, не може отримати або надати зазначені вище документи, вона може подати декларацію, підписану двома особами (декларантами), які знають організацію/установу та можуть підтвердити її ідентичність. До декларації слід додати документи, що засвідчують особу цих двох декларантів.
- B** Разом із формою має бути надано копію документа, що засвідчує особу людини, яка подає заяву від імені організації/установи (наприклад, національна ID картка, свідоцтво про народження, картка виборця, паспорт, водійське посвідчення, студентський квиток чи службове посвідчення, лист органу місцевої влади, картка реєстрації у таборі, картка гуманітарної інституції, податковий документ). Якщо особа, яка діє від імені організації/установи, не може отримати чи надати зазначені вище документи, вона може подати декларацію, підписану двома особами (декларантами), які знають її та можуть підтвердити її особу. До декларації слід додати документи, що засвідчують особу цих двох декларантів. **Додайте тільки копії документів, а не оригінали.**
- C** Якщо будь-яка інформація у формі відрізняється від інформації у наданому документі, що ідентифікує організацію/установу або посвідчує особу (наприклад, написання імені, дата народження, дата реєстрації), поясніть причину різниці поряд із відповіддю або на окремому аркуші, **з чітким посиланням на помилку/розбіжність.**

D Будь ласка, надайте документацію, що підтверджує спроможність/повноваження особи діяти від імені організації/установи (призначення особи на посаду директора чи президента, доручення/довіреність тощо). Якщо ви представляєте організацію/установу як юридичний представник, надайте довіреність, підписану уповноваженим представником організації/установи (також надайте документ(и), що підтверджує(ють) особу та повноваження представника організації/установи).

1. На яку процедуру подається заява?

Будь ласка, відзначте галочкою обидва місця, якщо організація/установа бажає взяти участь у судовому провадженні, а також у процедурі відшкодування шкоди у разі ухвалення обвинувального вироку

УЧАСТЬ

ВІДШКОДУВАННЯ ШКОДИ (у разі ухвалення обвинувального вироку)*

За допомогою цієї форми організації/установи можуть подати заяву про участь у судовому провадженні МКС проти одного або кількох обвинувачених і клопотати про відшкодування шкоди у разі обвинувального вироку. Якщо організація/установа хоче подати заяву одночасно про участь та відшкодування шкоди, особа, яка діє від імені організації/установи, повинна відзначити галочкою обидва поля «УЧАСТЬ» та «ВІДШКОДУВАННЯ ШКОДИ».

Якщо організація/установа бажає лише взяти участь у судовому провадженні, тобто, висловлювати свої думки та занепокоєння під час судового провадження за допомогою адвоката, який представляє потерпілого в залі суду, організації/установі слід відзначити галочкою лише поле «УЧАСТЬ».

Будь ласка, ознайомтесь з [інформаційною брошурою VPRS](#) для отримання більш загальної інформації про участь у судових провадженнях МКС.

Якщо організація/установа бажає **лише подати заяву про відшкодування шкоди**, особа, яка діє від її імені, повинна відзначити галочкою лише поле «Відшкодування шкоди».

Будь ласка, зверніть увагу на наступні важливі моменти:

- i. Відшкодування шкоди буде присуджене лише у разі ухвалення обвинувального вироку після завершення кримінального судового провадження проти однієї або декількох осіб;
- ii. Відповідне судове провадження може тривати декілька років до моменту оголошення остаточного рішення;
- iii. У відповідний час буде запитано додаткову інформацію стосовно відшкодування шкоди;
- iv. Наявні для відшкодування шкоди ресурси можуть бути обмеженими та меншими ніж очікувано.

Якщо організація/установа бажає лише вимагати відшкодування шкоди, особі, яка діє від її імені, все одно потрібно заповнити всі три сторінки форми заяви.

Зверніть увагу, що документи, пов'язані саме з перевіркою або підтвердженням вимог про відшкодування шкоди (які недоступні потерпілому на момент заповнення форми), не є обов'язковими для надання на цей момент для підтвердження дійсності цієї форми.

Будь ласка, ознайомтесь також з [інформаційною брошурою VPRS](#) для отримання більш загальної інформації щодо відшкодування шкоди.

2. Що трапилося з організацією/установою? Опишіть події якомога детальніше

Якщо вам недостатньо місця для повного описання того, що сталося з організацією/установою, ви можете скористатися окремим аркушем паперу, на якому необхідно вказати ваше ім'я і поставити підпис

Будь ласка, опишіть якомога конкретніше, **що трапилося з організацією/установою**. Важливо надати чіткий опис фактів та подробиць. В інтересах організації/установи надати чіткий та фактичний виклад подій, що сталися.

Якщо різні події відбулися у різні дати та/або в різних місцях, будь ласка, чітко поясніть кожен відповідну подію та вкажіть дату, коли це сталося.

3. Коли відбула(и)ся ця(і) подія(ї)? _____

4. Де відбула(и)ся ця(і) подія(ї)? _____

Будь ласка, будьте конкретні. Якщо можливо, вкажіть точну дату, коли стався інцидент(и) (дату/місяць/рік). Якщо дата події невідома, вкажіть приблизну дату події (наприклад, близькість до важливих, відомих подій, таких як релігійне свято, вибори, будь-який громадський захід, публічно висвітлені збройні напади - залежно від обставин).

Якщо можливо, вкажіть назву міста або містечка, в яких або поблизу сталися події.

5. Хто на думку організації/установи несе відповідальність за цю(і) подію(ї)? _____

Якщо особа, яка діє від імені організації/установи, не знає, хто є особою(ами) ймовірно відповідальною(ими) за ці події, достатньо надати деяку інформацію, яка б ідентифікувала групу, до якої належать ці особи (наприклад, опис уніформи, яку носять ймовірні злочинці, або мови, якою вони розмовляють, тощо).

Якщо організація/установа не знає, хто є відповідальним за події, особа, яка діє від її імені, може просто відповісти «невідомо» у відповідному місці.

6. Який тип прямої шкоди заподіяли організації/установі ці події? У разі можливості, необхідно надати докази заподіяної шкоди

Для того, щоб отримати дозвіл взяти участь у судовому провадженні МКС та/або отримати відшкодування шкоди, відповідна організація/установа **повинна зазнати прямої шкоди будь-якому її майну (що було пошкоджено, вкрадено або знищено), присвяченому релігії, освіті, мистецтву, науці, благодійності, або яке є історичною пам'яткою, лікарнею або іншим місцем чи об'єктом, присвяченим гуманітарним цілям.**

Таким чином, слід надати інформацію про точний характер втрати чи пошкодження майна, яких організація/установа безпосередньо зазнала в результаті дій чи подій, описаних у Питанні 2.

Будь ласка, опишіть будь-який поточний вплив шкоди. Якщо шкода вплинула на широкую спільноту, надайте подробиці.

Якщо у вас є документація, що детально описує цілі пошкодженого майна та детально описує шкоду, заподіяну організації/установі, додайте копії цих документів до цієї заяви. Наприклад, це може включати докази економічного збитку, докази пошкодження майна або будь-який інший документ, що підтверджує заподіяну шкоду, як описано. Якщо особа, яка діє від імені організації/установи, не може отримати або надати зазначені вище документи, вона може подати декларацію, підписану двома особами (декларантами), які знали організацію/установу на момент інциденту(ів) та можуть свідчити про втрату/пошкодження майна. До декларації повинні бути додані документи, що засвідчують особу цих двох декларантів.

ЧИ ПОГОДЖУЄТЬСЯ ОРГАНІЗАЦІЯ/УСТАНОВА НАДАТИ ІНФОРМАЦІЮ, ЩО МІСТИТЬСЯ В ЦІЙ ФОРМІ ЗАЯВИ, ДО ЦІЛЬОВОГО ФОНДУ ДЛЯ ПОТЕРПІЛИХ ПРИ МКС?

ТАК НІ

***У разі ухвалення обвинувального вироку, відшкодування шкоди може здійснюватися через Цільовий фонд для потерпілих при МКС (TFV)**

Будь ласка, зверніть увагу, що галочка «Так» у цьому полі означає, що інформація, надана у цій формі, може бути передана до Цільового фонду для потерпілих при МКС з тим, щоб він міг визначити, як найкраще використати його обмежені ресурси для проведення заходів, пов'язаних з наданням допомоги, або сприяти виконанню рішень про відшкодування шкоди у разі ухвалення обвинувального вироку. Цільовий фонд для потерпілих також зобов'язаний дотримуватися конфіденційності.

Цільовий фонд для потерпілих

У якості доповнення до роботи Суду щодо відшкодування шкоди, було створено Цільовий фонд для потерпілих. Судді МКС можуть попросити Цільовий фонд допомоги у виконанні їх рішень про відшкодування шкоди проти засудженої особи. Крім того, цей Фонд може використовувати отримані внески для фінансування проектів на користь потерпілих та членів їх сімей.

Для отримання додаткової інформації відвідайте [веб-сайт](#) Цільового фонду для потерпілих

ПОДАЮЧИ ЦЮ ЗАЯВУ, Я ЗАСВІДЧУЮ СВОЇМ ПІДПИСОМ, ЩО НАДАНА В НІЙ ІНФОРМАЦІЯ Є ТОЧНОЮ, НАСКІЛЬКИ МЕНІ ЦЕ ВІДОМО, І ПОВИННА ВВАЖАТИСЯ ДОСТОВІРНОЮ
Дані особи, яка подає форму від імені організації/установи:

Будь ласка, надайте копію документа, що посвідчує особу людини, яка діє від імені організації/установи

Прізвище _____ Ім'я _____ Дата народження/вік _____

Підпис потерпілого/особи, яка діє від імені організації/установи

Дата

Місце

ПІДПИСИ: Дуже важливо, щоб особа, яка діє від імені організації/установи, поставила підпис у місці для підпису внизу сторінки 1.

Підписуючи форму, особа, яка діє від імені організації/установи, підтверджує достовірність заяви. Це свідчить про те, що організація/установа бере на себе відповідальність за зміст інформації, наданої у формі, а також її достовірність, навіть у випадку заповнення форми іншою особою.

Підписом організація/установа, що представлена особою, яка діє від її імені, також підтверджує свій намір подати заяву про участь у судовому провадженні МКС та/або про відшкодування шкоди.

Перш ніж підписати форму, особа, яка діє від імені організації/установи, повинна або прочитати форму повністю, або попросити особу, яка допомагає у заповненні форми, її прочитати, щоб переконатися в точності наданої інформації.

Після підписання форми особою, яка діє від імені організації/установи, форму не можна змінювати жодним чином (наприклад, шляхом додавання чи видалення інформації). Якщо організація/установа бажає змінити свою заяву, особа, яка діє від її імені, повинна зв'язатися з VPRS, який надасть конкретні вказівки щодо цього.

СТОРІНКА 2: ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ОРГАНІЗАЦІЇ/УСТАНОВИ

7. Якщо застосовується, чому організація/установа хоче взяти участь у судовому провадженні МКС?

Будь ласка, поясніть причини, які спонукають організацію/установу взяти участь у судовому провадженні МКС, якщо застосовується. Наприклад, «допомога у встановленні істини»; «досягнення справедливості»; «отримання відшкодування шкоди», тощо.

8. Чи є у особи, яка подає заяву, причини побоюватися за свою безпеку чи благополуччя організації/установи, або будь-якої іншої особи, яка має відношення до організації/установи, через взаємодію з МКС?

Так Ні *Якщо так, будь ласка поясніть* _____

Особа, яка діє від імені організації/установи, може висловлювати занепокоєння не тільки з приводу фізичної безпеки, але також з приводу психологічного благополуччя, майна, репутації, приватності та/або гідності організації/установи через її відносини та взаємодію з МКС.

Будь ласка, майте на увазі, що висловлене занепокоєння щодо безпеки може не завадити передачі інформації, що міститься у заяві, суддям МКС та/або сторонам та може не призвести до надання з боку МКС якихось видів захисту. Щоб отримати додаткову інформацію про безпеку в рамках процедури подачі заяви, ознайомтесь з [інформаційною брошурою VPRS](#).

9. Яка робоча мова організації/установи? _____

Будь ласка, вкажіть мову(и), яку(і) організація/установа зазвичай використовує.

10. Майно, якому завдано шкоди, присвячено:

Будь ласка, відзначте галочкою одне або декілька місць відповідно

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Релігія | <input type="checkbox"/> Історична пам'ятка |
| <input type="checkbox"/> Освіта | <input type="checkbox"/> Лікарня |
| <input type="checkbox"/> Мистецтво | <input type="checkbox"/> Гуманітарні цілі |
| <input type="checkbox"/> Наука | <input type="checkbox"/> Інше - будь ласка, вкажіть: _____ |
| <input type="checkbox"/> Благодійні цілі | |

Організаціями/установами, які можуть брати участь у судових провадженнях МКС, є лише організації чи установи, які внаслідок злочинів, що підпадають під юрисдикцію МКС, зазнали шкоди (псування, втрата, знищення) майну, присвяченому певним цілям – релігії, освіті, мистецтву, науці чи благодійності - або їхнім історичним пам'яткам, лікарням або будь-яким іншим місцям чи об'єктам, присвяченим гуманітарним цілям.

Особі, яка діє від імені організацій/установ, пропонується відзначити галочкою місце або місця, яке(і) відповідає(ють) виду(ам) використання/діяльності, якому(им) було присвячено пошкоджене/втрачене майно. Якщо жоден з наведених вище варіантів не є відповідним, особа, яка діє від імені організації/установи, може відзначити галочкою поле «Інше» та вказати у відповідному полі, якому(им) виду(ам) використання/діяльності було присвячено пошкоджене/втрачене майно.

11. Яким був правовий статус організації/установи на дату ймовірного заподіяння шкоди?

Будь ласка, надайте відповідний та, якщо можливо, засвідчений доказ об'єднання, створення або реєстрації організації або установи на дату ймовірного заподіяння шкоди (наприклад, свідоцтво про об'єднання або реєстрацію)

- Неурядова організація (організація, створена з метою надання добровільних послуг, у тому числі релігійних, освітніх, мистецьких, наукових, соціальних або благодійних послуг громаді чи будь-якій її частині)
- Благодійна або неприбуткова організація
- Державна установа (наприклад, державна організація, державна школа, лікарня)
- Освітня (приватна) установа (наприклад, початкова школа, середня школа, навчальний коледж)
- Компанія (обмежена, необмежена або обмежена гарантією)
- Громадська організація (наприклад, електронні ЗМІ, преса)
- Установа в інтересах членів громади (наприклад, кооператив, будівельне товариство або мікро-фінансова установа)
- Партнерство
- Інше - будь ласка, вкажіть: _____

Особі, яка діє від імені організацій/установ, пропонується відзначити галочкою поле, яке відповідає типу правового статусу організації/установи на дату ймовірного заподіяння шкоди. Якщо жоден із наведених вище варіантів не є відповідним, особа, яка діє від імені організації/установи, може відзначити галочкою поле «Інше» та вказати у відповідному полі конкретний правовий статус організації/установи.

12. ЮРИДИЧНЕ ПРЕДСТАВНИЦТВО:

I] Чи вибрала організація/установа адвоката, який представлятиме її у судовому провадженні в МКС?

Так Ні Якщо так, будь ласка, надайте ім'я і контактні дані цього адвоката _____

II] Чи має організація/установа фінансові можливості оплатити послуги адвоката? Так Ні

III] Чи має організація/установа будь-яке занепокоєння щодо того, що адвокат/команда юридичної підтримки представлятимуть також інших потерпілих у судовому провадженні? Так Ні

Якщо так, будь ласка поясніть _____

IV] Необхідні характеристики та якості, які на думку організації/установи мають бути притаманні адвокату, який має представляти її у судовому провадженні _____

V] У разі якщо у організації/установи немає представника:

a) Чи бажає організація/установа бути представленою адвокатом з Офісу з надання юридичної допомоги потерпілим при МКС (незалежний офіс адвокатів при МКС, що представляє потерпілих у судових провадженнях)?

Так Ні

b) Чи бажає організація/установа вибрати адвоката зі Списку адвокатів МКС ?

Так Ні

I] Потерпілий вільний у виборі юридичного представника. Для того, щоб представляти інтереси організації/установи у МКС, адвокат повинен бути у списку адвокатів МКС. Адвокати, яких немає у списку, але які відповідають критеріям, встановленим МКС, можуть подати заяву на включення до списку. Просимо ознайомитися з [інформаційною брошурою VPRS](#) для отримання додаткової інформації про юридичне представництво

II] Якщо організація/установа може дозволити собі оплатити адвоката, який представлятиме її у судовому провадженні МКС, вкажіть це тут.

III] У випадку, коли у судовому провадженні беруть участь багато потерпілих, МКС може вирішити об'єднати їх у групу та призначити одного адвоката або групу адвокатів, які представлятимуть їх інтереси. Будь ласка, надайте пояснення у випадку якщо особа, яка діє від імені організації/установи, вважає, що всі потерпілі або окремі групи потерпілих не можуть бути представлені одним і тим самим адвокатом або командою адвокатів.

IV] Організація/установа може вказати будь-які особливі характеристики або якості, які вона вважає мають бути притаманні адвокату чи команді адвокатів. Ці уподобання будуть розглянуті МКС, якщо виникне необхідність організувати представництво потерпілих, які беруть участь у судовому провадженні. Наприклад, організації/установи можуть побажати, щоб їх адвокати були з їхньої країни або володіли однаковою з ними мовою.

V] а) Організація/установа може побажати бути представленою у судовому провадженні МКС адвокатами з Офісу з надання юридичної допомоги потерпілим («ОРСВ»). Адвокатів з ОРСВ оплачує Суд, але вони виконують свій мандат повністю незалежно від Суду. Вони вже представляють інтереси потерпілих у інших справах в МКС.

b) Секретаріат МКС може допомогти організації/установі обрати адвоката, зокрема, надаючи їм імена адвокатів, які на цей час зареєстровані у списку адвокатів МКС і які відповідають характеристикам і якостям, вказаним організацією/установою.

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ ОСОБИ, ЯКА ПОДАЄ ЗАЯВУ ВІД ІМЕНІ ОРГАНІЗАЦІЇ/УСТАНОВИ:
Адреса _____ _____
Номер(и) телефону(ів) або інший спосіб зв'язку з потерпілим _____ _____
Електронна пошта _____
Ім'я перекладача, у разі його залучення _____

Це має бути контактна інформація особи, яка діє від імені організації/установи.

Якщо особа, яка діє від імені організації/установи, планує переїхати, будь ласка, надайте ім'я та адресу довіреної особи, яка б знала як зв'язатися з особою, яка діє від імені організації/установи, і яка знає про подання цієї заяви.

Будь ласка, також вкажіть ім'я особи, яка надала переклад, в разі наявності перекладача.

<small>Контактна інформація особи або організації, які допомагали заповнювати цю форму (якщо застосовується):</small>	
Прізвище _____	Ім'я _____
Назва організації (якщо застосовується) _____	
Номер(и) телефону(ів) та електронна пошта (якщо застосовується) _____	
Адреса _____ _____ _____	

У цьому розділі не запитуються дані особи, яка діє від імені організації/установи. Цю графу слід заповнити лише у тому випадку, якщо особі, яка діє від імені організації/установи, допомогли заповнити форму.

Якщо особа, яка діє від імені організації/установи, заповнила форму самостійно, цей розділ потрібно залишити порожнім.

Наступні документи додаються до цієї форми заяви, якщо застосовується. Будь ласка, відзначте галочкою усі документи, що надаються разом з цією заявою:

- Копія документа, що підтверджує об'єднання, створення та/або реєстрацію організації/установи (обов'язково)
- Копія документа, що засвідчує особу людини, яка подає заяву від імені організації/установи (обов'язково)
- Копія документа, що підтверджує повноваження особи представляти організацію/установу (обов'язково)
- Копія документа, що підтверджує завдання шкоди організації/установі, включаючи імена та контактну інформацію осіб, які б могли підтвердити вимоги організації/установи щодо відшкодування шкоди (якщо вони є доречними та у наявності без будь-яких додаткових витрат для потерпілого)

Організації/установи мають надати **фотокопії документів**, наприклад, документів, що посвідчують особу (яка діє від їхнього імені) або свідоцтво про реєстрацію. **Будь ласка, не надавайте оригінали документів.**

Фотокопії документів, які не вимагаються, але можуть бути релевантними для заяви, такі як поліцейські чи судові документи, фотографії, відео, тощо, також мають бути додані до заяви, якщо вони доступні в цей час та є безкоштовними для організації/установи, але це не є обов'язковим для участі у судовому провадженні.

Уся надана документація (включаючи зображення на документах) **повинна бути читабельною.**

Слід надати імена і контактну інформацію осіб, які могли б підтвердити вимоги про відшкодування заподіяної шкоди, якщо такі є. Ці імена слід вказати разом із відповідними контактними даними. **Будь ласка, зверніть увагу на те, що цю інформацію слід надавати лише за згодою відповідної особи.**

Будь ласка, відзначте галочкою усю відповідну подану супровідну документацію, оскільки це полегшить процеси реєстрації у МКС.

Якщо потрібні будь-які роз'яснення, просимо зв'язатися з VPRS за електронною адресою: VPRS.Information@icc-cpi.int

або за поштовою адресою:

VPRS
Po Box 19519
2500 CM, The Hague
The Netherlands

Контактний телефон: +31(0)70 515 95 55